



二零一六至二零一七年度「環保為公益」

為公益金資助之「兒童及青年服務」

簡介

公益金於二零一六至二零一七年度將撥款超過港幣 **2,637 萬元**，以資助 30 間提供兒童及青年服務的會員社會福利機構。「兒童及青年服務」包括為兒童及青年提供適切照顧和支援服務，並透過多元化發展計劃和培訓課程，幫助他們健康成長，克服困難。服務亦提供各類別的活動，訓練兒童及青年領袖才能，改善溝通技巧，擴闊人際網絡，將他們培養成為有責任心的新一代。

服務分類	兒童及青年中心	戶外訓練，住宿營舍及其他康樂活動	制服團體	發展及支援服務
目標	為家人未能照顧的兒童提供課餘照顧和支援託管服務、鼓勵青年人參與有意義的活動，投入社會、促進個人發展，建立家庭及人際支援網絡。	為兒童及青年提供各類訓練活動，培育和發展青少年各方面的技能和潛質。	透過制服團體各具特色的鍛煉，為青少年提供非正規教育和訓練活動，培育和啟發青少年各方面的技能和潛質。	社工配合青少年在成長期遇到的困難、挑戰及考驗，透過多元化服務及介入手法，協助他們面對個人、社交、學業、事業、家庭及生命等各方面的困擾，建立正確價值觀及健康人生。
服務範圍	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 課餘託管服務 ➢ 功課輔導 ➢ 個人服務及發展小組 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 醫院遊戲服務 ➢ 遊戲教育及培訓 ➢ 營舍及戶外活動中心 ➢ 青年領袖戶外訓練 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 制服團體訓練 ➢ 幼級組青年團 ➢ 領袖訓練 ➢ 社區服務 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 社會領袖培訓 ➢ 就業及學業輔導 ➢ 歷奇訓練 ➢ 網絡沉溺輔導服務 ➢ 生命教育及共融教育 ➢ 關懷貧窮教育 ➢ 珍惜食物教育



Greening for the Chest 2016/17

to benefit “Children and Youth Services” supported by The Community Chest of Hong Kong

In the year 2016/2017, The Community Chest of Hong Kong will allocate over **HK\$26.37 million** to support 30 member social welfare agencies which provide “Children and Youth Services”. “Children and Youth Services” provide caring services, support services and various developmental and training projects to help children and youth acquire well-rounded personal growth and overcome difficulties in their lives. The services also provide a myriad of activities aiming to enhance leadership and inter-personal skills, expand social networks and develop their sense of self-responsibility.

Sub-services	Children & Youth Centres	Outdoor Training, Camps and Other Recreational Activities	Uniform Groups	Developmental and Support Services
Objective	To provide after school care service for the unattended children after school hours, to encourage children and youth to engage in worthwhile activities and community participation for personal development, and to offer support networks among peers and families.	To provide various training activities, develop participants' potential and equip them with better life skills.	To provide informal education and training for young people through uniform groups with various focus to develop their potentials and equip them with better life skills.	To adopt multi-disciplinary services and intervention approaches for youth in handling their developmental problems, obstacles and challenges from different aspects, e.g. personal, social studies, careers, family and life, and to build a healthy life with positive attitudes.
Scope of Services	<ul style="list-style-type: none"> ➢ After School Care Service ➢ Tutorial Guidance ➢ Personal Services and Developmental Groups 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Hospital Play Service ➢ Play Training and Education ➢ Camp and Hostels ➢ Youth Leadership Outdoor Training 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Uniform Group Training ➢ Pre-Junior Section ➢ Leadership Training ➢ Community Services 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Social Leadership Training ➢ Employment and Education Development ➢ Adventure-based Training ➢ Counselling Service for Internet Addiction ➢ Life Education and Integration Education ➢ Poverty Caring Education ➢ Food Saving Education

Children & Youth Services

機構名稱 Agency Name	兒童及青年中心 Children & Youth Centres	戶外訓練、住宿營舍及其他康樂活動 Outdoor Training, Camps and Other Recreational Activities	制服團體 Uniform Groups	發展及支援服務 Developmental and Supportive Services
乘風航 Adventure Ship Limited				海上歷奇訓練 Adventure-based Sea Training Programme
循道衛理亞斯理社會服務處 Asbury Methodist Social Service	課餘託管服務 After School Care Service			
香港亞洲歸主協會有限公司 Asian Outreach Hong Kong Limited	弱勢社群課程託計劃 After School Care Project for Deprived Children			
小寶慈善基金有限公司 Bo Charity Foundation Limited				惜食堂教育項目 - 愛食物 錫地球 Food Angel Education Programme – Love Food Love Earth
香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong, The			- 幼級組 - 社區服務計劃 - Pre-Junior Section - Community Service Project	
奮進(青少年發展)有限公司 Breakthrough (Juvenile Development) Limited				邊青體育活動訓練 Sports Activities for Youth-at-risk
復和綜合服務中心有限公司 Centre for Restoration of Human Relationships Limited				教育及發展服務 Education and Development Service
基督教香港信義會社會服務部 Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong				「長腿叔叔信箱」文字輔導計劃 "Uncle Long Legs' Letter Box" Letter Counselling Programme
基督教中國佈道會沙田迦南堂有限公司 Evangelize China Fellowship Shatin Canaan Church Limited	白普理學生發展中心 Bradbury Student Development Centre			
香港循理會 Free Methodist Church of Hong Kong, The	循理會屯門青少年綜合服務中 心 - 學習 100 分 Tuen Mun Children and Youth Integrated Services Centre – Learn 100 Marks			
香港基督女少年軍 Girls' Brigade Hong Kong, The			制服團體活動 Uniform Group Services	
安徒生會有限公司 Hans Andersen Club Limited	竹園中心 Chuk Yuen Centre			
香港航空青年團 Hong Kong Air Cadet Corps		航空教育 Aviation Education	制服團體領袖訓練 Uniform Group – Leadership Training	
香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People, The		學生領袖教育營 Students' Leadership Training Camp		

Children & Youth Services

機構名稱 Agency Name	兒童及青年中心 Children & Youth Centres	戶外訓練、住宿營舍及其他康樂活動 Outdoor Training, Camps and Other Recreational Activities	制服團體 Uniform Groups	發展及支援服務 Developmental and Supportive Services
香港青少年服務處 Hong Kong Children and Youth Services	大元課餘托管服務中心 Tai Yuen After-School Care Service Centre			
香港基督教服務處 Hong Kong Christian Service				網開一面 – 網絡沉溺輔導中心 On-line New Page – Online Addiction Counselling Centre
香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups, The		營舍及戶外活動中心 Camps & Outdoor Activities Centres		<ul style="list-style-type: none"> - 公考寬頻 2777 1112 - 青年就業網絡 - 社會領袖培訓 - 「關心一線通資訊聆」服務 - DSE@2777 1112 - Youth Employment Network - Social Leadership Training - Infoline
香港紅十字會 Hong Kong Red Cross			青少年制服團隊 Youth Uniformed Group	
香港海事青年團 Hong Kong Sea Cadet Corps			社會服務 Community Services Projects	
香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance			少青團服務 Cadet Service	
啟勵扶青會有限公司 KELY Support Group Limited				「恐懼不再、成功在望」 Defeat Failure! Get Positive! Programme
循道衛理聯合教會鴨脷洲中心 Methodist Ap Lei Chau Centre, The	童心同行·家樂融融 Accompany with Children – Joyful Family			
循道愛華村服務中心 Methodist Epworth Village Community Centre	學童課餘托管服務 After School Care Service			
新福事工協會有限公司 Mission To New Arrivals Limited				關懷貧窮學校 School of Poverty Caring
香港北角區街坊福利事務促進會 North Point Kai-fong Welfare Advancement Association, The	社區支援學童服務中心 Community Support Students Services Centre			
智樂兒童遊樂協會 Playright Children's Play Association		<ul style="list-style-type: none"> - 醫院遊戲服務 - 瑪嘉烈醫院 - 遊戲教育及培訓 - Hospital Play Service at Princess Margaret Hospital - Playwork Training & Education 		
救世軍 Salvation Army, The				<ul style="list-style-type: none"> - 青少年成長培育及工作裝備計劃 - 青年領導才能發展計劃

Children & Youth Services

機構名稱 Agency Name	兒童及青年中心 Children & Youth Centres	戶外訓練、住宿營舍及其他康樂活動 Outdoor Training, Camps and Other Recreational Activities	制服團體 Uniform Groups	發展及支援服務 Developmental and Supportive Services
				- Education and Development Project - Project for Youth Advancement
聖雅各福群會 St. James' Settlement				前路由我創 Future in my "Hand"
香港神託會 Stewards		靈基營 High Rock Centre		
親切 TREATS				青少年共融大使訓練計劃 Integrate! – Youth Development and Training Project on Integration

Allocations Department
2016.4.29